

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

**ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Л.Н. ГУМИЛЕВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

**СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ**

**ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**



**РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ:
ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**

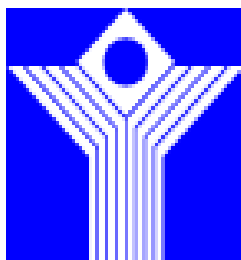
**МАТЕРИАЛЫ VIII МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ
СТУДЕНЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

г. Сургут, 2021

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Л.Н. ГУМИЛЕВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(РОССИЯ)
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ

ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ



РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ: ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ

**Материалы VIII международной научной
студенческой конференции**

**Сургут
2021**

УДК 378:001:811.161.1

ББК 74.58

P88

Редакционная коллегия:

Е.А. Журавлёва (отв. ред., Казахстан), Н.В. Ганушак, Е.И. Бреусова,
Д.В. Ларкович, Е.В. Пронина, Н.А. Красовская, Д.А. Романов (Россия),
Д.С. Ташимханова, Э.Э. Яворская, О.С. Потапчук (техн. ред., Казахстан)

P88 Русский язык в XXI веке: исследования молодых: материалы VIII международной научной студенческой конференции / Отв. ред. Е.А. Журавлёва. – Сургут: РИО БУ «Сургутский государственный педагогический университет», 2021. – 285 с.

ISBN 978-5-93190-393-4

Сборник содержит статьи участников международной научной студенческой конференции, организованной по инициативе кафедры теоретической и прикладной лингвистики Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева (Казахстан) совместно с кафедрой филологического образования и журналистики Сургутского государственного педагогического университета (Россия) и кафедрой русского языка и литературы факультета русской филологии и документоведения Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого (Россия). Выступления участников конференции посвящены актуальным проблемам современного русского языка и лингводидактики; взаимодействия языков и этнических культур; языку средств массовой информации; особенностям изучения своеобразия художественных произведений.

Публикуемые материалы могут представлять интерес для студентов, магистрантов, докторантов и преподавателей, а также всех интересующихся проблемами развития современного русского языка в условиях поликультурного сообщества.

УДК 378:001:811.161.1

ББК 74.58

ISBN 978-5-93190-393-4

© СурГПУ, 2021

© Авторы, постатейно, 2021

ДИАЛОГ КУЛЬТУР И КУЛЬТУРА ДИАЛОГА

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ КОНЦЕПТА «НЕВЕСТА / КЕЛІН» (НА МАТЕРИАЛЕ СЛОВАРЕЙ РУССКОГО И КАЗАХСКОГО ЯЗЫКОВ)

Абдрахманова К.

sehun.oh@inbox.ru

Научный руководитель: д.ф.н., доцент Джамбаева Ж.А.

dzhambayeva@gmail.com

Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева

г. Нур-Султан, Казахстан

Актуальность исследования языковых средств, выражающих концепт «невеста / келін» заключается в том, что, на наш взгляд, данный концепт является одним из ключевых в русской и казахской картинах мира. В нем заложено прочно утвердившееся назначение девушки – создание семейного очага. Более того, концепт «невеста / келін» – это составляющая концептов «жена», «мать», «семья», «брак», «дом». Рассмотрение этого важного элемента концептосферы русского и казахского этносов вызывает научный интерес, поскольку проблемы семьи занимают центральное место в современной науке.

Термин «концепт», как ментальное образование, имеет высокую степень абстрактности и является предметом изучения ряда наук, поэтому нет единой интерпретации понятия и подхода к изучению.

Согласно точке зрения Ю.С. Степанова, концепт – это то, в виде чего культура входит в духовный склад человека, в некоторой степени влияющий на нее: «концепт существует не как четкое понятие, а как совокупность представлений, знаний, ассоциаций, переживаний, которая сопровождает слово» [1: 42]. Утверждается, что концепт непосредственно связан с культурой и имеет сложную структуру, включающую несколько компонентов: внутреннюю форму, пассивный, активный и основные слои. Взяв за основу данную точку зрения, на начальном этапе исследования концепта «невеста / келін» мы обратились к методу лексикографического анализа, позволяющего отразить дифференциацию значений в смысловой структуре слова, полученных путем обобщения словарных статей.

По данным этимологических словарей мы предприняли попытку установить внутреннюю форму концепта «невеста /келін». Так, в русском языке *невеста* фиксируется издавна, начиная с XI века, и восходит к общеславянскому *nevesta*, о чем имеются сведения в этимологических словарях. Н.М. Шанский указывает на способ образования и считает, что лексема *невеста* образовалась «как префикс «не» от утраченного **věsta* «известная», суффиксального образования от той же (< **vědta; dt > tt > ct*) основы, что и *ведать, весть* и буквально обозначает «неизвестная, незнакомая» [2: 200]. М. Фасмер, опираясь на различные источники, указывает на происхождение данного слова в родственной группе языков, начиная от «ст.-слав. *невѣста vѣmъ*», и перечисляет такие значения, как «невеста, молодая женщина», при этом подчеркивает, что «лучшей по-прежнему остается старая этимология, которая видит здесь первонач. знач. «неизвестная» (см. *не* и *вѣдать*), ср. в.-луж. *wěsty* «известный, определенный», *ńewěsty* «неизвестный», букв. «новая»» [3]. А.В. Семенов считает, что «изначально «невеста» – «нововводимая», а позднее стали называть «девушку, которая имеет жениха и готовится построить с ним брак» [4]. Таким образом, этимологическое значение лексем «невеста» включает семы «неизвестная», «незнакомая», «молодая женщина», «нововводимая», «новая».

В казахской языковой картине мира концепт «келін» имеет как сходства, так и различия от русской ментальности. В этимологической словарной статье Э.В. Севортына «келін» происходит от турецкого «*gelin*», что означает «новобрачная, молодая женщина». В.В. Радлов этимологизировал *kalın* в виде *kal+n*, где *kal* как глагол *кел* – «приходит», а *n*- форматив. Также указал на связь келин с *kalau=kal (kalın) + aш* «невеста, любовница, молодая жена» [5: 16-17]. Отсюда следует, что этимологическое значение лексем «келін» содержит семы: «новобрачная», «молодая жена», «та, что приходит», «невестка». Как видим, смысловое сходство можно обнаружить в семах «нововводимая» и «та, что приходит», так как в семью *приходит, вводится новый* ее член. Однако в казахской языковой картине мира нет понятия «неизвестная», а в русской – *ашына* – «любовница».

Для выявления активного слоя концепта нами были изучены современные лексикографические источники. Так, словаре С.И. Ожегова находим толкование слов *невеста* – «девушка или женщина, вступающая в брак, а также девушка, достигшая брачного возраста»

[6: 401-402], и *невестка* – «жена брата или жена сына, а также замужняя женщина по отношению к братьям и сестрам ее мужа» [Там же]. Подобные значения этих же лексем представлены и в словаре С.А. Кузнецова, однако *невеста* дополнена дефиницией «Христова невеста. О немолодой женщине, не вышедшей замуж» [7: 614], а в слове *невестка* отсутствует представление «жена брата или жена сына» [Там же]. Выделенные в представленных толкованиях семы *девушка, женщина, жена* могут быть дополнены синонимами *новобрачная, избранница, суженая, реже бесприданница, молодница, нареченная* [8].

В современных словарях казахского языка «келін» определяется как «1. Ұлдың әйелі, келіншегі (Жена сына, невестка); 2. Інісінің, сондай-ақ жасы кіші басқа да ағайын-туғандардың әйелі (Жена младшего брата или других младших по возрасту родственников)» [9]. Следовательно, выделяются семы *әйел, келіншек*, синонимический ряд дополняется сочетаниями *қыз-келін, жас қыз*.

Таким образом, в представлении концепта «невеста /келін» в русской и казахской языковых картинах мира актуализируется преимущественно значение «*девушка, вступающая в брак*», а также «*жена брата или сына*», однако у казахской «келін» последнее уточняется дополнительным признаком «*жена младшего брата*». Дальнейшее сопоставление обнаруживает еще большие сходства и различия, в последующих публикациях мы отразим результаты проведенных ассоциативных экспериментов, позволяющих выявить периферийные компонентные значения рассматриваемого концепта.

Литература

1. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Языки русской культуры, 1997. – С. 40-76.
2. Шанский Н.М., Боброва Т.А. Школьный этимологический словарь русского языка: Происхождение слов. – М.: Дрофа, 2002. – 400 с.
3. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://gufo.me/dict/vasmer>
4. Семенов А.В. Этимологический словарь русского языка // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://gufo.me/dict/semenov/>
5. Севертян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков: общетюркские и межтюркские основы // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://altaica.ru/LIBRARY/ESTJA/Estja7.pdf>
6. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка (СОШ) / Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова.

- 4-е изд., дополн., – М.: ООО «ИНФОТЕХ», 2009. – 944 с.
7. Кузнецов С.А. Большой толковый словарь русского языка. – СПб: Норинт, 2000. – 1534 с.
 8. Большой онлайн словарь-справочник синонимов русского языка // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://gufo.me/dict/synonyms>
 9. Жанұзақов Т. Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі. – Алматы: Дайк-пресс, 2008. – 968 б.

РОЛЬ ЧАСТЕЙ РЕЧИ ПРИ АНАЛИЗЕ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ НА ПРИМЕРЕ ПОВЕСТИ М. ФРАЯ «ДЕБЮТ В ЕХО»

Бельская М.

maria.belskaya.96@yandex.ru

Научный руководитель: д.филол.н., доцент Красовская Н.А.

nelli.krasovskaya@yandex.ru

*Тульский государственный педагогический
университет им. Л.Н. Толстого
г. Тула, Россия*

Один из учёных, занимающихся проблемой языковой личности, Ю.Н. Караулов определял данное явление как «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определённой целевой направленностью» [1: 3].

Согласно Ю.Н. Караулову, в структуре языковой личности можно выделить три уровня, начиная с нулевого:

0. Вербально-семантический. Здесь можно отметить выбор нестандартных выражений, однако это не свидетельство проявления индивидуальных черт.

1. Лингво-когнитивный (тезаурусный). Характеризуется изучением идей и концептов.

2. Прагматический (мотивационный). Рассматриваются сферы общения, поведение личности в различных коммуникативных ситуациях и её коммуникативные роли [1].

Несмотря на то, что Ю.Н. Караулов считал, что на нулевом уровне нельзя просматривать индивидуальные характеристики языковой